



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60974-13:2011

01-oktober-2011

Naprave za obločno varjenje - 13. del: Povratna tokovna sponka

Arc welding equipment - Part 13: Welding clamp

Matériel de soudage à l'arc - Partie 13: Pincés de retour de courant

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60974-13:2011

[SIST EN 60974-13:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3860c7e0-4067-4f63-a1ea-b9cbe45d6ce/sist-en-60974-13-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3860c7e0-4067-4f63-a1ea-b9cbe45d6ce/sist-en-60974-13-2011>

ICS:

25.160.30 Varilna oprema Welding equipment

SIST EN 60974-13:2011 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60974-13:2011](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3860c7e0-4067-4f63-a1ea-b9cbe45d6ce/sist-en-60974-13-2011>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60974-13

August 2011

ICS 25.160.30

English version

**Arc welding equipment -
Part 13: Welding clamp
(IEC 60974-13:2011)**

Matériel de soudage à l'arc -
Partie 13: Pince de retour de courant
(CEI 60974-13:2011)

Lichtbogenschweißeinrichtungen -
Teil 13:
Schweißstromrückleitungsklemmen
(IEC 60974-13:2011)

iTeh STANDARD PREVIEW

This European Standard was approved by CENELEC on 2011-06-22. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document (26/442/FDIS), future edition 1 of IEC 60974-13, prepared by IEC TC 26, Electric welding, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60974-13 on 2011-06-22.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2012-03-22
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2014-06-22

In this standard, the following print types are used:

- *conformity statements: in italic type.*

Annex ZA has been added by CENELEC.

iTeh STANDARD PREVIEW
Endorsement notice
(standards.iteh.ai)

The text of the International Standard IEC 60974-13:2011 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

[SIST EN 60974-13:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3860c7e0-4067-4f63-a1ea-b9cbe45d6ce/sist-en-60974-13-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3860c7e0-4067-4f63-a1ea-b9cbe45d6ce/sist-en-60974-13-2011>

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050-151	-	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 151: Electrical and magnetic devices	-	-
IEC 60974-1	-	Arc welding equipment - Part 1: Welding power sources	EN 60974-1	-

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60974-13:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3860c7e0-4067-4f63-a1ea-bf9cbe45d6ce/sist-en-60974-13-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3860c7e0-4067-4f63-a1ea-bf9cbe45d6ce/sist-en-60974-13-2011>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60974-13:2011](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3860c7e0-4067-4f63-a1ea-b9cbe45d6ce/sist-en-60974-13-2011>



IEC 60974-13

Edition 1.0 2011-05

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Arc welding equipment –
Part 13: Welding clamp

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Matériel de soudage à l'arc –

Partie 13: Pince de retour de courant

[SIST EN 60974-13:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3860c7e0-4067-4f63-a1ea-b9cbe45d6ce/sist-en-60974-13-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3860c7e0-4067-4f63-a1ea-b9cbe45d6ce/sist-en-60974-13-2011>

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX



ICS 25.160.30

ISBN 978-2-88912-501-2

CONTENTS

FOREWORD.....	3
1 Scope.....	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Environmental conditions.....	5
5 Type tests	6
5.1 Test conditions	6
5.2 Measuring instruments	6
5.3 Test sequence.....	6
6 Designation	6
7 Protection against electric shock	7
7.1 Voltage drop.....	7
7.2 Protection of live parts.....	7
8 Thermal rating	7
8.1 Temperature rise	7
8.2 Resistance to hot objects	8
9 Mechanical requirements.....	8
9.1 Retaining means	8
9.2 Welding cable entry.....	9
9.3 Welding cable connection.....	9
9.4 Drop withstand	9
10 Marking	9
11 Instructions for use	10
Bibliography.....	11
Figure 1 – Device for testing the resistance to hot objects	8
Table 1 – Relation between welding clamp test current and welding cables cross-sectional area	7

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ARC WELDING EQUIPMENT –

Part 13: Welding clamp

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60974-13 has been prepared by IEC technical committee 26: Electric welding

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
26/442/FDIS	26/447/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts of the IEC 60974 series can be found, under the general title *Arc welding equipment*, on the IEC website.